

# Selectos exponentes de nuestra ganadería en la Exposición del Prado

## Señalado triunfo de nuestro cabañero el Sr. José M. Elorza

Es con el placer inmenso que anotamos esta noticia, ya que nuestro infatigable cabañero Sr. José M. Elorza de la cabaña «El Cardo», se ha venido destacando primero en B. Aires, al adquirir el Campeón Hereford en \$ 17.000 nacionales, y ahora la brillante actuación que le cupo en la Exposición del Prado, recientemente iniciada donde podemos expresar con orgullo que su existencia en esta zona tiene en su haber una serie ininterrumpida de triunfos, gracias a su infatigable tesón de mejoramiento principalmente con sus crías Hereford y sus lanares Merinos.

En consecuencia, en el torneo de este año del Prado que se abrió al público el sábado, ha obtenido entre otros los siguientes premios:

Gran Campeón macho y hembra a la Raza Hereford Reservados y Campeones y numerosos premios de categoría y premios conjuntos.

Un triunfo tan significativo debemos destacar con letras de oro, más aun porque el Sr. José M. Elorza es de nuestra zona y con él ha contribuido al triunfo de la ganadería rionegrina y afirmar la clase de los productos que en la zona nuestra iguran en primer plano.

### Los veredictos de la raza Hereford

Quinta categoría: machos nacidos desde el 1.º de Julio al 31 de Agosto 1938. 2.º premio: Benjamín 307, criador y expositor, José M. Elorza.

Séptima categoría: machos nacidos desde el 1.º de Noviembre al 31 de Diciembre 1938. 1.º premio: Locksley Benjamín 270, nacido el 4 de Nov. 1938. Criador y Exp. José M. Elorza.

Octava categoría: machos nacidos desde el 1.º de Enero al 28 de Febrero de 1939. 1.º premio: Locksley Benjamín 63, nacido el 5 de Enero de 1939. Criador y Exp. José María Elorza.

Novena categoría: machos nacidos desde el 1.º de Marzo al 30 de Abril de 1939. 1.º premio: Locksley Benjamín 68, nacido el 4 de marzo de 1939.

Criador y Exp. José M. Elorza.

Undécima categoría: machos nacidos desde el 1.º de Julio al 31 de Setiembre de 1939.

1.º premio: Locksley Benjamín 68, nacido el 1.º de agosto de 1939. Criador y Exp. José María Elorza.

Veredicto de la Raza Hereford Americano

Gran Campeón Macho. — Locksley Benjamín 63, nacido el 5 de enero de 1939. Criador y Exp. José M. Elorza.

Reservado de Gran Campeón Locksley Benjamín 66, nacido el 4 de marzo de 1939.

Criador y expositor: José M. Elorza.

Campeón 2 años. — Locksley Benjamín 270, nacido el 4 de noviembre de 1938. Criador y Exp. José M. Elorza.

Campeón Juniors. — Locksley

Benjamín 66.º, nacido el 4 de marzo de 1939. Criador y Exp. José M. Elorza.

### Premios Especiales

Presidente de la República: Sociedad Criadores Hereford P. y G. Hughes. — Locksley Benjamín 63, nacido el 5 de enero de 1939. Criador y Exp. José M. Elorza.

Premio Sdad. Rural Argentina. A los toros de los bretes números 13 y 16 y a la vaca del brete 3.º, 34 del Sr. José M. Elorza.

Premios de Categorías

1.º Premio — 34 Kadijah 11.º, nacida el 16 de Setiembre de 1938. Criad. y Exp. José M. Elorza.

Primer Premio. — Eleonora 5.º, nacida el 2 de Marzo de 1938. Criad. y Exp. José M. Elorza.

Reservado de Gran Campeón de Hembras y Reservada Campeón de Terneras. — Domicia 5.º, nacida el 12 de mayo de 1939. Criador y Expositor: José M. Elorza.

Reservada Campeón de Vacas Eleonora 5.º, nacida el 2 de Marzo de 1938. Criador y Exp. José M. Elorza.

Premio Conjunto de machos; a los toros de los bretes N.º 13, 16 y 20 del Sr. José M. Elorza.

Montevideo, 2.—En el partido llevado a cabo ayer en el Stadium Centenario ante 45.000 personas, el team de Nacional ganó a Peñarol, por 3 tantos a 2.

### El Sepelio del Dr. Espalter

Montevideo 1.º. — Ayer se llevó a cabo el sepelio del ex Presidente del Senado, Dr. José Espalter. Se tributaron los honores de Presidente de la República, siendo sus restos mortales velados en el Palacio Legislativo. Hablaron en el acto de la inhumación de sus restos los señores Antuña y Huedo por el Senado; por la Cámara de Diputados hizo uso de la palabra el diputado De la Fuente y por el Poder Ejecutivo el Dr. Mussi Fournier.

La carrera ciclista de ayer

Auspiciada por el Club Ciclista «Atenas», se llevó a cabo ayer en ésta la anunciada prueba del pedal en la que intervinieron pedalistas de 1.ª y 2.ª categorías.

Fueron designados jueces de largada los Sres. Irapitá González y Ernesto Reyes. Los de llegada lo integraron los Sres. Ramón L. Barreto y Juan José Villegas.

El Sr. Giordano Belicof, propietario del Bar «18 de Julio», es un avión enemigo, abrió un boqu

lides y con su moto «Zulip» de 3 metros de diámetro. No hubo

cooperación con mucho agrado y des- vidas.

interesadamente como Control de Ruta. Hombres como él se necesitan en los Clubs deportivos.

La primera carrera correspondió a los de 2.ª categoría entrando por orden: 1.º Baldomero Achek, 2.º Duilio Vesperoni y 3.º Jacinto Mesa con 3, 7 y 8 puntos respectivamente.

La carrera que había despertado gran expectativa, fué en la que intervinieron Lelio Frugoni (h.). Y decimos la de mayor expectativa por cuenta entre los tres corredores existe paridad de condiciones por una u otra causa. Es indiscutible para nosotros, superiores Frugoni, pero anotaremos un grado de gran adelanto en los entusiastas Barreto y Vesperoni.

Más justa la clasificación no podía ser ya que a cada corredor sólo les separan 2 puntos por parte. 1.º Lelio Frugoni (h.) con 4 puntos en contra; 2.º Gervasio Barreto con 6 puntos y 3.º Eduardo Vesperoni, con 8 puntos.

### Premios

Para el primero de la primera carrera, de la categoría segunda, Baldomero Achek, 1.º medalla del Club Atenas, organizador de la prueba.

Para el primero de la segunda carrera, de la primera categoría Lelio Frugoni, 1.º medalla otorgada por el Club organizador y 1.º quinto de lotería, donado por el «Sportman». Don Roque Donato. Para el 2.º, Gervasio Barreto 1.º medalla del Club y para el tercero, Eduardo Vesperoni, también una medalla del Club como estímulo.

Es de desear que pruebas como éstas se repitan mucho más a menudo y que la prensa tenga a su debido tiempo noticia para la subsa de propaganda. A sus organizadores y a los corredores, nuestras felicitaciones.

### Nacional 3, Peñarol 2

Montevideo, 2.—En el partido llevado a cabo ayer en el Stadium Centenario ante 45.000 personas, el team de Nacional ganó a Peñarol, por 3 tantos a 2.

### El Paracaidista argentino Tomás Picasso

En la gran juventud deportiva intervino con toda facilidad el paracaidista argentino Tomás Picasso en su doble saito con paracaidas llegando a caer justamente en el Stadium, siendo entusiasticamente ovacionado por la numerosa concurrencia.

Durante 3 horas sonaron las alarmas en Berlín

Berlín, 2.—En la madrugada de la 04.50 hora a las 2.15 sonaron intermitentemente las alarmas, indicando la presencia de aviones enemigos.

Un barrio del suburbio berlínense ha sido casi totalmente destruido. Con todo, se asegura que en esta capital no fue atacado ningún objetivo militar.

Una bomba de gran poder cayó a cuatro cuadras del Reichstag

Berlín, 1.—A noche el barrio céntrico donde a cuatro cuadras está instalado el Palacio del Reichstag, una poderosa bomba lanzada por un avión enemigo, abrió un boqu

lides y con su moto «Zulip» de 3 metros de diámetro. No hubo

cooperación con mucho agrado y des- vidas.

Young, (R. Negro) R. O. del U. — Lunes 2 de Setiembre de 1940

Único trisemario del Departamento

Director Técnico: José S. Doti

## Rumania y Hungría protectorado del Eje



Viena 1.—El gobierno rumano comandado por el Eje ha entrado a formar parte conjuntamente con Hungría al protectorado del mismo.

Ante la amenaza nazi, el Rey Carol ha debido ceder a sus pretensiones y ello se commenta en los círculos no adictos al nazismo que bien merecido lo tiene, por su adhesión al totalitarismo.

Tropas nazis se han situado en la frontera ruso-rumana, por si el Soviet pretenda otra expansión territorial.

Bucarest 1.º.—Cincuenta mil kilómetros cuadrados de la Transilvania, es decir el 95% del total de su superficie debió ceder Rumania a Hungría.

El descontento popular ha suscitado disturbios internos y el Rey Carol no se halla muy cómodo en su reinado.

## En un match reñido, empataron Nacional y Peñarol

En Reserva Uruguay ganó a Nacional por 2 a 0

### Un significativo gesto

Se cumplió ayer la segunda fecha del Campeonato local de Foot Ball, auspiciado por la Liga. La concurrencia ha sido más numerosa que la del domingo anterior y hubo esta vez una novedad en la cancha, cual la de una radio a los efectos de que los muchos aficionados del fútbol capitalino pudiesen escuchar el partido que se trasmitía directamente del Stadium Centenario con motivo del partido entre los tradicionales enemigos: Nacional y Peñarol.

A primera hora se llevó a cabo el match entre las reservas de Nacional y Uruguay el que el primero con más cuadro perdió por 2 tantos a cero. El team de Nacional ha sido desconocido ayer y ello lo atrajo a los nuevos elementos que intervinieron ya que la mayoría de las veces no hubo en tendimiento. Esta circunstancia fué bien aprovechada por los muchachos de Uruguay que sin más técnica que un gran amor al cuadro que representan hicieron gala de bravura dentro del campo de juego. Se coloca así Uruguay en el mismo puntoaje de su rival del domingo anterior con dos puntos. Y aquí, solo nos resta recomendar a los muchachos del team ganador, a que traten de combinar mejor y despedir con más rapidez la ball. Conseguido esto, resultará una escuadra difícil de vencer.

Los de Peñarol, en primer lugar el arquero, Donato, Bela mendía y en general estuvieron muy trabajosos. Hay que seguir y perseverar.

La actuación del referére fué buena como así de los linenses que trabajaron muy bien.

### Inspector de Obras

Ha sido nombrado Inspector de Obras de Nueva Berlín, el estimado amigo Don Pedro C. Tarrach, corresponsal de este interdiario. Le felicitamos. El nombramiento fué otorgado el sábado.

### Visita del Corresponsal Sr. Fernando Hodges

Nos visitó ayer el corresponsal de «El Censor» don Fernando Hodges quien nos prometió enviar correspondencia de la Capital.

### VARIAS

Se ha formado el Gabinete Argentino.

—Disturbios en Rumania y Hungría que hacen peligrar el

superioridad de Nacional fué orden.



# Calendario Agrícola-Ganadero en el mes de Setiembre

(Continuación)

Arboricultura. Frutal.—Se procede a sacar las plantitas provenientes de la extratificación o de cajozos hecha en Mayo, para llevarlos al vivero; efectúese la operación con cuidado, para no romper los tallos tiernos. Las almendras que no han brotado se plantan igualmente en vivero.

Se efectúa la siembra en almácigos (en líneas) de la semilla de citrus (limones, naranjas, etc.); nunca a volo porque impide la limpieza del planteo.

Se continúan los injertos de púa para perales, manzanos, viña (para esta última es mejor la injertada de otoño). Los injertos de ojo durante hechos en el otoño anterior empiezan a crecer; procedése al desbrozado de los patrones, abajo del injerto y los brotes terminales, y cuando el injerto alcanza a 10 cm., cortése el patrón dejando una rama para atar y dirigir el injerto en los primeros tiempos. A los injertos que son muy rebeldes a desarrollarse, procedése a hacer una incisión arriba del mismo o cortar bastante el patrón.

En este mes empieza a bajar la viña. El terreno del viñedo, lo mismo que el de los montes frutales, ha de ser arado, descalcizado los árboles y empacando y dejando mullido el suelo.

Silvicultura.—En este mes se conciernen las siembras y plantaciones de coníferas.

En los almácigos se trasplantan las plantitas de coníferas y arbustos y arbustos de hojas persistentes.

En los montes talares se procede a la corta de los árboles faltos para descorzelarlos.

En almácigos se siembran: abetos, acacias de todas clases, araucarias, abedules, arces, álamos, áceres, almez, catalpa, cistárnulas, cedros, cipreses, criptomerias, eucaliptos, fresnos, laureles, ligustrinos, maclura, moreras, magnolias, nogales, pinos, plátanos, parafos, robles, robles (bellotas estratificadas), sofora, tuya, tilos, etc.

Viticultura.—Se practica todavía con buen éxito la poda de la vid y es muy buen tiempo para poner sarmentos.

Se arreglan y se atan los rodri gones, y para fin de mes ya se puede de aplicar el polvo de azufre a los nuevos brotes.

Floricultura.—En este mes debe terminarse el arreglo de los jardines, la plantación de arbustos y

Meyer y Figueredo  
Pinturería en general

Juzgado de Paz de la 4.ª Sección del Departamento de Río Negro  
APERTURA DE SUCESIÓN

EDICTO.—Por disposición del suscripto Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro se hace saber al público que ha sido declarada abierta la Succeión de doña FABLA MARTINEZ DE ROSAS, estándose a todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho a la herencia dejada para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días, con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de lo que establece la ley.

Young, Agosto 2 de 1940  
Juan de Silva  
Juez de Paz

V. 111 9 140

Meyer y Figueredo  
PRODUCTOS LITTLE

MAYER Y FIGUEREDO  
RADIOS  
General Electric

Juzgado de Paz de la 4.ª Sección del Departamento de Río Negro

EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro se hace saber al público que ha sido declarada abierta la Succeión de doña FABLA MARTINEZ DE ROSAS, estándose a todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho a la herencia dejada para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días, con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de lo que establece la ley.

Young, Agosto 2 de 1940  
Juan de Silva  
Juez de Paz

E 7 18 140. V 7 10 14.

BODEGA "BECCARIA"  
VINOS SELECTOS  
LA MEJOR CALIDAD  
PRECIOS RAZONABLES  
Avenida España 1562 — Teléfono 71. — Paysandú

## Periodismo

NUESTRO TIEMPO.—Publicación uruguaya de cultura, a i r e z a en su carátula. Ha llegado a nuestra mesa el primer número de esta importante revista mensual que se edita en Montevideo bajo la dirección del insigne periodista Oscar Faichetti. Colaboran en esta tribuna uruguaya al servicio de la cultura de Francia grandes escritores nacionales y extranjeros y ello representa para la publicación de estimables valores un jalón más que se agrega y el eslabón que se une a la gran cadena al servicio de la libertad.

MEYER Y FIGUEREDO

Sarmatox Cooper

ESPECIALIDAD EN  
Autógena y  
Trabajos de Obra

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce o cobre, aluminio etc.

Trabajos Garantidos

Rogelio Bianchi

YOUNG

MEYER Y FIGUEREDO

Productos Strauch

# POTRO

## CASARETTO y HEINZEN

Avenida España 1628 — Teléfono N.º 514.

PAYSANDU

Industria Metalmente Uruguaya

MEYER Y FIGUEREDO

Barraca y Ferretería

Francisco Gueller

EL ARTISTA PINTOR

DECORADOS

Informes: Casa Sardo - Yong

El Restaurant preferido

de los Hacendados

Los mejores platos

El mejor servicio

Una tarifa incomparable

La mejor comodidad en el

HOTEL

## SAN MARTIN

Vd. come lo que quiere  
y paga lo que come.

Atendido por su propietario,  
Sr. Martín Sanberro.

YOUNG.

## Agricultores Ganaderos!

Tenemos un Stock permanente de  
Máquinas Agrícolas y Tractores.

Los mejores "JOHN DEERE - TRIUNFO"  
y su completo surtido de repuestos.

CASA MAZZARELLO

18 de Julio 1301 — Teléfono N.º 148 — Paysandú.

## METALINA

para limpiar metales en general

METALINA no falla nunca. Es lo mejor que se ha producido.

METALINA deja todo como nuevo. Bronces, plata, oro, etc. etc.

PIDALO EN TODAS LAS FERRETERIAS Y BAZARES

DISTRIBUIDOR:

## J. OZER-AMI y Cía.

## AGRICULTORES

Tengo para la venta ks. 100.000 de lino Mal Abrigo para semilla.

Maquinado \$ 10,00

Sin maquinado \$ 9,00

Está depositado en el Granero Oficial de Young donde pueden pedir referencias.

Tomas Iriarte



Young, Junio de 1940

## Dodolfo Francolino

Artista costumbrista  
al servicio  
del hombre elegante



GERDÍC. CAS 18 P. JULIO 1940

PAISAJES

MEYER Y FIGUEREDO

Maquinas Agrícolas

JOHN DEERE

## El Peligro nazi

Alemania tiene el proyecto de crear un vasto Imperio en la América Latina.

«Haré de ese continente de mestizos un dominio alemán» Hitler (Rauschning) —«Hitler habla».

Aún antes de la guerra de 1914 el Reich proyectaba la creación de una «Alemania Antártica» basada en la conquista del territorio sudamericano. Pero tales planes fueron frustrados por la victoria de los Aliados.

Hoy Alemania abriga las mismas intenciones sólo que en mayor escala. Hitler sueña con formar un vasto Dominio alemán que se extienda desde Méjico hasta el cabo Horn.

«Tenemos derecho a este continente porque ya los Fuggers y los Welsers estuvieron asentados en sus tierras y han pasado los tiempos en que tenemos que ceder el paso a España y Portugal. Hitler.

Pero entre Alemania y sus ambiciones sobre América Latina están las flotas de la Gran Bretaña y de los Estados Unidos.

Como un escudo que protege la América Latina contra la voracidad nazi, se interponen las flotas de la Gran Bretaña y de los Estados Unidos. Las fuerzas navales y aéreas de Hitler nada pueden contra la Armada británica, y, mientras los barcos de guerra de la Gran Bretaña y de los Estados Unidos guarden los mares que rodean a Sudamérica, las hordas hitlerianas jamás se atreverán a amenazar territorio alguno de la América Latina.

La potencia de la Flota británica reside no solamente en el número de sus barcos sino en el arrojo y pericia de sus hombres. Así o demostró cumplidamente el primer importante combate naval de la guerra, en el que tres pequeños navíos británicos, el «Ajax», el «Exeter» y el «Achilles», no obstante luciar en condiciones de evidente inferioridad, derrotaron al «Graf Spee», uno de los tres acorazados de bolsillo alemanes.

## Penetración VII

En la América Latina, como en los E.E.U.U. los agentes alemanes explotan el patriotismo local con fines propios. Numerosos periódicos «patrióticos», boletines y folletos publicados por los alemanes en la América Latina son, en realidad, por más sutil, el arma más poderosa de cuantas contiene el arsenal de

la propaganda alemana.

Y la ironía de ello es que el objeto real de esas publicaciones es el de destruir los países cuyos intereses pretenden defender. Tales campañas tienen como fin no solamente el socavar la confianza y la solidaridad americana sino también distraer la atención pública del peligro efectivo que amenaza ahora a todos los países de la América Latina: el peligro, cada vez mayor, de la incesante penetración nazi. —«Idea».

## Sorteo-Regalo de la Casa Marroni, Zugasti y Cía

Con el moderno sistema implantado por la casa del epígrafe, muchos han sido los beneficiados y hoy debemos agregar otros más.

De acuerdo con el número de la última lotería jugada el día 24, fueron favorecidos con la devolución en efectivo del importe de sus compras los poseedores de las siguientes boletas:

505 — Martín Sanserro  
705 — Alberto Inderkum  
1105 — Juan Sivoplás

Según se nos hizo saber, dicha casa está preparando un nuevo y moderno sistema de ventas del que oportunamente daremos cuenta.

MEYER Y FIGUEREDO  
Curasemil Cooper

No renunció; fué dejado cesante

En nuestra información telegáfica del viernes, refiriéndonos a la renuncia del Sub Jefe de Policía, según ese despacho, hemos incurrido en error. Se nos comunicó posteriormente que el Sr. Sub Jefe había sido dejado cesante.

Se nombró Sub Jefe

La misma información, nos da cuenta del nombramiento del Capitán Gallo Núñez para ocupar el puesto de Sub Jefe de Policía.

MEYER y FIGUEREDO  
Agentes:  
ACEITES TEXACO

Por Solo 800 Pesos

1 CAMION FORD MODELO "A"  
CAJA VOLCADORA

VENDE

En perfecto estado de marcha

Guillermo Carro -- Young

**“Café Independencia”**

HIGIENE Y ESMEROS

ALBERTO GERFAUO.

Young.

## Cadena de auto extraíada

El día jueves 29, en el trayecto de Donato a Farmacia Long y Correo, se ha perdido una cadena de auto Ford. Quien la haya encontrado se ruego devolverla a esta Administración.

Gran Provisión  
y Frutería

“La Montevideana”

DE  
WALTER LOPEZ

Calle 18 de Julio — Young  
(Casa Pepe)

Carne  
a \$ 0.15

Puchero Especial \$ 0.24  
Carne seleccionada • 0.26

VENDE

“La Progresista Young”  
— DE —

Antonio L de Garcen

Grasa a \$ 0.16 el kg.

T. tef. N° 9 — YOUNG

G. Clemencón

RELOJERO SUIZO  
EN SU NUEVO LOCAL

Leandro Gómez

y 19 de Abril

(frente a la Casa Ce : i)

PAYSANDU



Si ud. necesita  
DEPURAR SU SANGRE  
No hace experiencia  
tome solamente

Lixir de Nogueira

del Farm. Químico

JOÃO DA SILVA SILVEIRA

PODEROSO

ANTI-SIFILITICO I

Combata las

Herridas, Bar-

ras, Manchas,

Eczemas, Ul-

ceras, Can-

cos, Gonor-

reas, Bubas,

Fistulas, Reu-

matismo

y fin las más todas las enfer-

midades de sangre inmóvil

PARA LOS DÉBILES

VINO CRESOTATO

de Júlio da Silva Silveira

Gran Tónico

Combate la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-

das y Del Pezic



Por precios y mejor  
trabajo

Alejandro

Cabral

Electricista

Consulte y ganará dinero

calle Artigas

Young

Roberto Hodges

Venta de artículos para  
Obras Sanitarias

— : —

Artículo de Construcción  
en general

— : —

Gomas, neumáticos y Lubrificantes  
para Autos y Camiones

— : —

Comisión mixta en amos Generales

FRAY BENTOS

18 de Julio 1596 — Teléf. 125

Casa DEL CURTO

N.º 700

ALMACEN DE COMESTIBLES EN GENERAL

CUPON-REGALO

Si el número de este boleto coincidiera con las TRES últimas cifras del premio mayor de la Lotería de Montevideo a jugarse en el último sorteo mensual su poseedor será gratificado con \$ 2.00 (dos pesos) en mercaderías a su elección

\$ 2.00

SERIE A

ALFONSO BARTABURU

DEPOSITO DE CEREALES

AGENTE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO  
SECCION RURALES.

Venta permanente de Harina. Semillas Selecciónadas procedente de Trigos y Límos de Pedigree de "La Estancia Zuleta" a los precios más bajos de plaza.

Venta de postes, medios postes, estacas, y alfajías de algarrobo negro. — Alfalfa especial y mezcla.

TELEFONO N.º 31 y 72.

PUEBLO YOUNG.

Emilio y José Falcone

VENDEN

1 Cosechadora CASE Mod. A.  
en perfectas condiciones de  
funcionamiento en \$ 1.200

REPRESENTANTES

Máquinas CASE, de ocasión,  
Tractores, Cosechadoras,  
Trilladoras, Sembradoras,  
Arados y demás implemen-  
tos agrícolas.

Si quiere ganar dinero, antes de comprar, consultenos.

EMPRESA "LA AMERICANA"

— Roberto Hodges —

Fray Bentos

Teléf. La Unión

FABRICA DE REFRESCOS,  
AGUAS GASEOSAS Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

Establecimiento premiado con Diploma de Honor y  
Medalla de plata en la Exposición de Salto.

Soriano y Río Negro

# Franklin D. Roosevelt

## Custodio de los Ideales de América

Una figura de prominente relieve encarna en estos momentos la idealidad de América dispuesta a afianzarla y defenderla contra las amenazas interiores y exteriores. Esta preciosa figura es la de Mr. Franklin D. Roosevelt, presidente de los Estados Unidos de Norte América.

En esta época tan llena de fundamentales acontecimientos, su predicación y su acción se han encaminado en el sentido de garantizar el auténtico ejercicio de la libertad y de la democracia, al punto de que los frutos de esta labor, tan admirablemente cumplida, han transformado a la nación del Norte en una grande y promisoria esperanza.

Mientras Europa se desangra en la guerra más cruel de que haya memoria, y un eclipse total nos veda la luz de la cultura y las directivas de la ética que emanaban de las potencias occidentales; mientras el trágico avitar de los bárbaros alcanza estas tristes playas de paz, la humanidad toda, en medio de su dolor y de su angustia, recurre a la gran democracia Norte Americana para fortalecerse en su ejemplo y templar el espíritu mientras llega la hora inevitable de las grandes reparaciones históricas.

Un signe honor representa semejante posición internacional y quien ha logrado que su país la merezca debe ser un conductor excepcional.

Bien se demuestra, por otra parte con el ejemplo Americano que el éxito no es privativo de la audacia de los impulsos elementales ni del espíritu de destrucción. También las fuerzas del bien y de la decencia, las conductas orientadas con honor y lealtad pueden aspirar a las situaciones expectantes y a los magisterios superiores. Esta es la victoria de Roosevelt y su sola mención ya basta para inducir la magnitud que alcanzará su figura en el devenir de la Historia.

## Maneras de infiltración

Días pasados recibimos el relato hecho por un alto funcionario de los EE UU sobre la forma en que se realiza la infiltración nazi en América. Pero, aquí está el pero, los

ahora en un diario de Bélgica escritos que presentó eran en la siguiente versión: que la oficina volvió a notificar que muestra como algunos extranjeros intentan infiltrarse paulatinamente en el desenvolvi del país.

Dicen los diarios del Brasil no presentarse, en el escrito en

## Panadería y Almacen

### "YOUNG"

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta  
Reparto a domicilio.  
FACTURERIA EN GENERAL

## El más científico y moderno

## Plan de Seguro de Vida

Lo encontrará Vd. en las pólizas de

## "La Franco Argentina"

Entre las ventajas de estos planes destacamos las siguientes:

1.º Doble capital en caso de muerte por accidente.  
2.º Vida vitalicia y seguro gratis en caso de incapacidad.  
3.º Pagos de beneficios especiales. 4.º Préstamos con garantía de la misma Póliza. 5.º Indemnización por accidentes parciales. 6.º Posibilidad de abonar el seguro, con beneficio de rescate.

## Nuestras Pólizas no ofrecen

restricciones de ninguna clase

Por informes: Agencia en Paysandú, 18 de Julio 1026

# PHILIPS



Modelo 1940. — : \$ 190

Pagaderos en pequeñas cuotas mensuales

EN 10 MESES

SIN INTERES

Entrega inicial \$ 25.00  
y 10 cuotas de \$ 16.50

EN 18 MESES

Entrega inicial \$ 25.25  
y 18 cuotas de \$ 9.70

Mejor sintoni-

zación.

Mejor estabili-

dad.

Mejor

SONIDO"



Tipo 312. — Un receptor integralmente importado de HOLANDA. Atractivo Gabinete de baquelita. 5 válvulas equivalentes a

7 en funciones. Equipado con las modernísimas válvulas OJAS, incluyendo la E.C.H. 3 de doble función. 4 gamas de onda desde 13 hasta 570 mts. sin interrupción. Rendimiento extraordinario en ondas cortas. Gran parlante. Dial vertical de fácil manejo. Construcción antimicrofónica.

EDICIÓN SO PRENDENTE EN ONDA CO TA. un PHILIPS siempre es mejor!

Pagamos al mejor precio su receptor usado.

José S. Battistessa e hijos

Representantes Oficiales. PHILIPS

el idioma portugués.

Tal acto ha levantado airadas protestas de la prensa del vecino Estado.

## Para los que solicitaron semillas

Se ha dado el caso de agricultores que han solicitado semillas de papas Katahdin de la Generación y fechada el 31 de Julio de 1940. Esas solicitudes han sido devueltas por agotarse el stock existente. Hacemos constar que las semillas de la referencia en la fecha solicitadas ya se habían agotadas y lo que corresponde, si es que han solicitado el crédito al Banco, procuren de obtener las semillas por otro medio, es decir comprarlas a otros agricultores y solicitar nuevamente el préstamo para el pago de aquéllas. Tenemos entendido que el Banco otorga liberalmente esas facilidades y con respecto a las semillas importadas por el Ministerio correspondientes, no hay esperanza de que se adquieran nuevas partidas de bido a que cuando lleguen habrá pasado la época de siembra.

Será éste un servicio de indudables beneficios para Young ya que de esta manera estaremos en contacto diario con la Capital como así con las ciudades del litoral,

no menciona a los católicos y a los socialistas que parece no acepta igualmente, dónde están los patriotas verdaderos, los insobernables y leales? "El Bien Público".

MEYER Y FIGUEREDO

RADIOS

General Electric

Constitución de la Sociedad Leal Roldán, López Allegue y Cía. Ltda.

Los firmantes, Carlos María Leal Roldán, Alvaro López Allegue y León Zeballos, conocido por Semiránides L. Zeballos, llevamos a conocimiento del público que hemos constituido una sociedad de responsabilidad limitada bajo las siguientes cláusulas: OBJETO. Girar en la explotación de cinematógrafos y espectáculos públicos en general. Razón Social: Leal Roldán, López Allegue y Cía. Ltda. — Domicilio: Av. 18 de Julio s/n del Pueblo Young, cuarta sección judicial del departamento de Río Negro.

Capital: Cinco Mil pesos aportados en efectivo con depósito bancario a nombre de la sociedad. — Fondo de Reserva: Cinco por ciento de las utilidades trimestrales. — Administrador: Alvaro López Allegue. — Asambleas: Se realizarán una ordinaria anual en el mes de Junio. — Las decisiones se tomarán por mayoría de votos teniendo el voto de todos los socios igual valor.

Lazo de duración: Cuatro años prorrogables automáticamente por períodos sucesivos de un año si alguno de los socios no manifiestare su intención de disolverse con tres meses de anticipación a cada vencimiento. — La sociedad se constituirá en escritura que autorizó el Escritorio smón M. Sosa en Pueblo Young el diez de Junio último, cuya primera copia se inscribió el día quince del mismo mes con el número ciento veinte en el Registro Público de Comercio de Río Negro. — Young, Julio 25 de 1930.

Semiránides L. Zeballos, Alvaro López Allegue, Carlos M. Leal Roldán,

## "Revalúo del patriotismo"

Un periódico del interior, escribe editorialmente mostrándose del patriotismo de algunos que en estos días lo han predicado.

Va eliminando patriotas en los cuales incluye a casi todos los que realizaron la manifestación del día 24. Y luego, finalizando, expresa:

"Que les vaya bien, es el momento en que los patriotas auténticos deberán reconcentrarse en si mismos hacia los de tantas cosas huecas, para pensar en el destino más digno que merece esta patria de hijos generosos, a muchos de los cuales ha corrompido el cuartelazo, pero de los que, aún quedan muchos capaces de servirla hasta el fin, con insobernable lealtad."

De inmediato nos acordó este duda tremenda:

Si no son patriotas o lo son corrompidos los de la oposición y los del gobierno y visto que

## Cañones y Bombas...

De gran poder nutritivo por su exquisita crema, las encontrará únicamente en la

## CONFITERIA Buenos Aires

Atendida por su dueño. — Ex-Jefe de las más grandes Confiterías de Montevideo y Buenos Aires. Las mejores masas, las de finísimo paladar y el surtido más completo nadie mejor que LAZARO.

Una prueba basta para contarla como el mejor cliente

Teléfono N° 16

YOUNG

# Mundo Social

## Boda Gauna-Jacques

El próximo sábado se llevará a cabo la boda de la señorita Gabina Marcelina Jacques con el joven Julio Gauna, ambos muy vinculados en la numerosa batería en que viven.

El feliz acontecimiento dará lugar después de la boda que se hará a las 17 horas, a una hermosa tertulia en la casa de la novia.

A las numerosas felicitaciones que vienen recibiendo la feliz pareja unimos las nuestras muy sinceras.

## La boda del sábado en Paso de la Cruz

Lucidos contornos adquirió la celebración del enlace de la señorita Isabel Peralta y el joven Juan José Odrizola, llevada a cabo el sábado pasado.

Numerosos fueron los invitados y después del acto consagratorio se improvisó un baile que duró hasta la madrugada del día de ayer.

La novel pareja ha sido muy felicitada.

## AGRADECIMIENTO

C. LAZARO y Sra. agradecen las demostraciones recibida con motivo de su reciente duelo. V 2 9-40.

## Viajeros

Se ausentó para Montevideo nuestro estimado y particular amigo, Sr. Mario W. Long, farmacéutico al frente de la Farmacia Falco.

—Llegó a ésta desde Paysandú el farmacéutico Sr. Américo Cocchi, quien atenderá hasta el regreso del Sr. Long, la farmacia Falco.

—Para Mercedes el Sr. Alfonso Stirling.

—De campaña las señoritas Rosa Allia, Banca y Celeste Barragán.

—De y para Paysandú el Sr. Juan F. Palazzi.

—De Montevideo el Sr. Brigido A. Marroni.

—De Fray Bentos el Sr. Héctor Otazú, su esposa la Sra. Directora de la Esc. N.º 17 Sra. Angélica Montenegro de Otazú y la Sra. Feliciano Pérez.

—De Montevideo el joven Luis Nieto Rodríguez.

## MEYER Y FIGUEREDO

RADIOS  
General Electric

—De Piedras Coloradas la Sra. Juana Lázaro.  
—De Paysandú el Sr. Luis A. Sardo.

## Edicto de Matrimonio

Oficina del Registro del Estado Civil de la 4 a Sección del Departamento de Río Negro.

En Pueblo Young y el día 30 del mes de Agosto, del año mil novecientos cuarenta a las cinco de la tarde. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirles en matrimonio Don JULIO GAUNA, de veintiocho años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en Nueva Berlín. 2a Sección de Río Negro domiciliado en Santa Isabel, ésta Sección y Doña GABINA MARCELINA JACQUES, de veintiocho años de edad, de estado soltera, profesión labores de su sexo, de nacionalidad oriental, nacida en la 2a Sección Judicial de Río Negro domiciliada en Santa Isabel, ésta "sección".

En fe de lo cual íntimo a los que supongo algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncio por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local «EL CENSOR», por espacio de ocho días, como lo manda la ley.

Juan da Silva.  
Oficial del Estado Civil.

## EL CENSOR

APARECE LOS LUNES  
MIERCOLES Y VIERNES,

Direc. Adm. y Talleres:

Calle Las Piedras.

## Tarifa Avisos:

1 pág. por mes \$ 50.  
1/2 " " " 30.  
1/4 " " " 18.

Por publicación 0.10 el ctm de columna.

1 columna por 10 ctms. \$ 3.  
Profesionales 5 líneas por 1 col. con diario \$ 1.50.

Demás avisos: convencional.

## Suscripciones:

Año adelantado \$ 9.  
atrasado: 10.  
Seis meses: 4.50.  
Mensual: 0.80.

Editan el periódico en los talleres de su propiedad.

## Necesitamos un basurero

El carro recolector de basura ya no funciona en Young, como debe y requiere un servicio de esa naturaleza.

Sabemos que para el servicio de recolección se paga un derecho, como se paga por servicio de sereno y otras gárgas.

Y con todo, nos comunicaron que no hay rubro para el basurero. Sea lo que sea, la cuestión es que no tenemos un servicio adecuado a las exigencias y sugerimos una solución.

Que haya una persona con su correspondiente carro y caballos a fin de efectuar el servicio permanente de recolección. Existen más de 400 casas que pueden satisfacer una subvención mensual para poder establecer un servicio de esta naturaleza. Cierto es que si se paga un derecho, no es el pueblo que debe molestarse, sino quienes tienen el deber de establecer el servicio, pero si en este caso, no existe rubro, como se nos ha manifestado, conveniente entonces tratar de que todos en conjunto nos bremos un basurero. Pagando 0.30 mensuales cada casa se establecería un servicio permanente y de gran utilidad. Esto sería con carácter transitorio hasta que en el año venidero, la Intendencia compenetrada de la necesidad de Young, separaría la entrada que corresponde a la limpieza para el rubro de Recolección de Basuras.

(Cuántas cosas que se pagan sin ver el resultado! Esto no pasa sólo aquí sino en todas partes. Se ha dado un caso muy extraño no muy lejos: en Paysandú. Un vecino pagaba el impuesto de Plazas, Jardines, agua, y vivía en las afueras de la planta urbana donde ni una ni otra cosa existía. Y así el mun. sigue andando...)

## MEYER Y FIGUEREDO

Sarmator Cooper

## Profesionales

Dr. Carlos M. Fischer  
Médico Cirujano  
Director del Hospital de Young

Dr. Semirámides L. Zeballos  
médico cirujano  
calle 18 de Julio - Young

Dr. Celia López  
médico cirujano  
calle Montevideo - Young

Dr. Hipólito L. Vaccaro.  
médico cirujano  
Young

Dr. Anacleto Montero  
cirujano dentista  
Atiende en el Sanatorio Zeballos  
del Sáb. dgo a Lunes  
Teléf. 73 - Young

Mario W. Long  
Químico - Farmacéutico  
Young

José S. Elisburu  
Escríbano Público - Young

Catalina S. de Dati  
Partera - Young

Dr. Juan Antonio Hernández  
Abogado y Escrivano  
calle Montevideo entre Martínez y Las Piedras. Teléf. 66 - Young

Dres Ricardo L. y Elvio O.  
Kuster - Abogados  
Ituzaingó 1484 Montevideo

Tomás Bartesaghi  
Abogado y Escrivano  
Fray Bentos Rincón 1446 Mercedes  
calle 312 - Young casa de Nicolás Doñato (2do y último sábado de cada mes).

Dr. Lucio Malmierca  
Médico-cirujano - Young y Montevideo

Conrado L. Castiglioni,  
Químico-Farmacéutico  
Av. 18 de Julio - Young

MEYER Y FIGUEREDO

Productos Strauch

## La visión del Castillo

Vuelve a mi lado tan risueña y pura como otras veces te miré o fingí, como vagabas en la selva oscura, lujosa con las flores del pensil,

Ya no te puedo amar, pero la historia de mil noches de amores te contaré, en que amo tu ideal amé la gloria y presenté en tus besos la mujer.

¡Oh! muy más bella que el radiante cielo que tiñó el arrebol en mi país' más perfumada que su verde suelo te tuve, te adoré, te comprendí,

Te hallaba retozando con las brumas que iba en las cumbres deshaciendo el sol, o cubierta de cándidas espumas, dormida sobre el musgo del peñón.

De la cascada el iracundo acento arrullándote, oí languidecer; sus nubes de oro sujetaba el viento, velando en el arcángel la mujer.

JORGE ISAACS

S. I. A. M.

## REFRIGERACION MODERNA

## HELADERAS FAMILIARES Y COMERCIALES

“SIAM” reduce el costo de una vida mejor

## EXPOSICION Y VENTA

18 de Julio casi Esq. Diego Young. Teléfono 67

HECTOR OTAZU.

Young. (R. Negro)

## Granja “SANTA JUANA”

de AGUSTIN BARCHI

Venta permanente de Productos de Granja MAIZ: “Casilda” y “Cuarentino” hijo de pedigree.

ALFALFA: especial para carneros y pareros.

Estación Young

Dept. Río Negro

## En los salones de la casa Levin

## Casa Pablo

Abrió su puertas al público y ofrece un Stock completo en Artículo de Tienda.

Visítela - Compare  
Precios y Calidad  
Será Vd. su Cliente

Lo que Vd. no encuentra  
en otras casas lo halla en

CASA PABLO

PIPALO en todos los comercios de Plaza.  
Probarlo es adoptarlo. El mejor cigarrillo para el más exigente.

DISTRIBUIDOR:  
JUAN G. TAGLIANI

TELEFONO 712

Paysandú

25